

HÒX`]W\ Yf`@_k !| bZU``]b
9f_YbVfYW\ hgk Y]`Yf. `F Y hhi b[g_fÀZhY `]a
9]bgUhn

Nk Y]`@_k `c``X]YfhYb`]b`9f_YbVfYW\ hgk Y]`Yfž? fY]g
9gg`]b[Yb"9]b`HcXYgcdZYfž`F Y hhi b[g\i VgW\ fUi VYf`]a
9]bgUhn"K Y]hYfY` ðZc g`Zc`[Yb"

9]b`hfU[]gW\ Yf`J cfZU``\ Uh`Ua `8]YbghU[žXYb" ` \$" 'ž ']'ž]b
9f_YbVfYW\ hgk Y]`Yf`]a `? fY]g`9gg`]b[Yb`X]Y`c_U`Y` ; Ya Y]bgW\ UZh
YfgW\ ØhhYfh"6Y]`Y]bYa `Ni gUa a Ybghc» `nk]gW\ Yb`nk Y]`@Ughk U[Yb
_Ua `Y]bY`DYfgcb`i a g`@VYb" `Gc`W\ Y`I bZÀ`Y`k YfZYb`b]W\ h`bi f
: fU[Yb`ni f`J Yf_Y\fgg]W\ Yf\Y]h`Ui ZžgcbXYfb`n]Y\Yb`Ui W\
k Y]hfY]W\ YbXY` : c`[Yb`ZØf`X]Y`5bk c`bYf`i bX`X]Y`ni ghÀbX][Y
ðZfUghfi _hi f`bUW\ `g]W\ "

8 Yf`9]bgUhn`j c b `F Y hhi b[gX]YbghYb

8]Y`U`Ufa]YfhYb`F Y hhi b[g_fÀZhY`k UfYb`fUgW\ `j cf`C fhž`bUW\ XYa
XYf`B chfi Z[Y[Yb`%%.) \$`I \f`Y]b[]b["9]b`F Y hhi b[g\i VgW\ fUi VYf
gck]Y`Y]b`Dc`]nY]\Y`]_cdhYf`k i fXYb`ni f`l bhYfghØhni b[
Ub[YZcfXYfh"8Yf`gW\ bY`Y`i bX`j cf`U`Ya ` [fØbX`]W\ Y`9]bgUhn`XYf
F Y hhi b[gX]YbghY`nY][h`X]Y`8f]b[`]W\ _Y]h`gc`W\ Yf`G]hi Uh]cbYb`i bX
X]Y`B chk YbX][_Y]h`Y]bYf`YZZ]n]Yb`hYb`B chZU`fYU_h]cb"

I bZU``\ Yf[Ub[`k Y]hYf\]b`i b_`Uf

Ni a `NY]hdi b_h`XYf`6Yf]W\ hYfghU hhi b[`_cbbh`X]Y`Dc`]nY]`_Y]bY
[YbUi Yb`ðZcfa Uh]cbYb`ØVYf`XYb`J Yf`Ui ZXYg`I bZU`g`]YZYfb"8]Yg
_ØbbhY`a Ò[`]W\ Yfk Y]gY`Ui ZX]Y`? ca `d`YI]hÀh`XYf`G]hi Uh]cb`i bX`X]Y
`Ui ZYbXYb`l bhYfgi W\i b[Yb`\]bk Y]gYb"8]Y`NU\`XYf`I bZÀ`Y`Ui Z
6Ui ghY`Yb`V`Y]Vh`Y]b`YfbghYg`DfcV`Ya ž]bgVYgcbXYfY`k Ybb`Yg`i a

X]Y`G]WYf\Y]h`U`Yf`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`[Y\h`

6YXYi hi b[`Z0f`X]Y`c_U`Y`; Ya Y]bgWUZh

9]b`gc`WYg`9fY][b]g`\Uh`b]W`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`X]fY`_h
VYhfcZYbYb`DYfgcbYbž`gcbXYfb``0gh`Ui`W`]b`XYf`[YgUa`hYb
; Ya Y]bgWUZh`Gcf[Yb`i`bX`HfUi`Yf`Ui`g``8]Y`5bk`c\`bYf`ghY\Yb`j`cf
XYf`<`YfUi`gZcfXYfi`b[ž`X]Y`; YgWY\`b]ggY`ni`j`YfUfVY]hYb`i`bX`g]W
[`Y]W`nY]h][`a`]h`XYb`a`0[`]W`Yb`?`cbgYei`YbnYb`j`cb
J Yf_Y\ fgi`bZ`Yb`Ui`gY]bUbXYfni`gYhnYb``9g]ghj`cb`k`YgYbh`]WYf
6YXYi hi b[ž`XUgg`Ui`g`X]YgYf`HfU[0X]Y`@Y\ fYb`[Ync[Yb`k`YfXYbž
i`a`X]Y`G]WYf\Y]h`]a`GhfU»Ybj`Yf_Y\ f`ni`Yf\ 0`Yb`

: Un]h`i`bX`5i`gV`]W_

HfU[0X]Yb`k`]Y`X]YgY`j`YfXYi`h`]W`Yb`X]Y`K`]W`h][`Y]hj`cb
J Yf_Y\ fgg]WYf\Y]h`i`bX`X]Y`B`chk`YbX][`Y]hž`X]Y`5i`Z`Àfi`b[`0VYf
g]WYfY`:`U\`fd`fU`_h]_Yb`ni`j`YfVYggYfb``K`À\`fYbX`X]Y`9fa`]h`i`b[Yb
ni`f`[YbUi`Yb`i`bZU``i`fgUWY`Zcfh[YgYmh`k`YfXYbž`V`Y]Vh`Yg
YbhgWY]XYbXž`df`Aj`Ybh]j`Y`A`U»`bU\`a`Yb`ni`Yf`[fY]ZYbž`i`a
ni`_0bZh][Y`i`bZ`Y`ni`j`Yf\`]bXYfb``8]Y`; YXUb`_Yb`g]bX`VY]`XYb
5b[Y\ 0f][Yb`XYf`J YfghcfVYbYbž`i`bX`X]Y`; Ya Y]bgWUZh`a`i`gg
ni`gUa`a`YbghY\Ybž`i`a`X]YgY`gW`k`YfY`NY]h`ni`VYk`À`h][Yb`

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY